

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

• **1.1 Identificator de produs**

• **Denumire comercială:** Stabilizator Duritate

• Nr. articol: PP-RO 1110

• UFI: J5QN-9YM4-J018-NRV7

• **1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate**

Nu există alte informații relevante.

• **Utilizarea materialului / a preparatului** Preparare a apei

• **1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate**

• **Producător/furnizor:**

Producător:

Chemoform AG

Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen

Importator:

Chemoform România S.R.L.

Str. Armenească nr. 33 / București

Tel./fax: +040-21-242 05 94

E-mail: chemoform@rdslink.ro

• **Informații asigurate de:** datenblatt@chemoform.com

• **1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:**

INSTITUTUL NATIONAL DE SANATATE PUBLICA ROMANIA

Phone. 021 318 36 06 (from 8:00 till 15:00)

SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

• **2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului**

• **Clasificarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

• **2.2 Elemente de etichetare**

• **Etichetarea în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**

Produsul este clasificat și etichetat conform regulamentului privind clasificarea, etichetarea și ambalarea (CLP).

• Pictograme de pericol



GHS07

• Cuvânt de avertizare Atenție

• Fraze de pericol

H319 Provoacă o iritare gravă a ochilor.

• Fraze de precauție

P101

Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului.

P102

A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

P264

Spălați-vă bine după utilizare.

P280

A se purta mănuși de protecție/ echipament de protecție a ochilor.

P305+P351+P338 ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți.

P337+P313

Dacă iritarea ochilor persistă: consultați medicul.

• **2.3 Alte pericole**

• **Rezultatele evaluării PBT și vPvB**

• PBT: neaplicabil

(Continuare pe pagina 2)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

• vPvB: neaplicabil

(Continuare pe pagina 1)

SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

• 3.2 Amestecuri

• **Descriere:** Amestec format din următoarele substanțe cu aditivi nenocivi.

• Componente periculoase:

CAS: 2809-21-4

1-Hydroxyethyliden-1,1-diphosphonsăure

≥ 2,5 – < 3%

EINECS: 220-552-8

Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1C, H314; Eye Dam. 1, H318; Acute

Reg.nr.: 01-2119510391-53-XXXX Tox. 4, H302

• **Indicații suplimentare:** Conținutul exact al textului indicațiilor în caz de pericol se deduce din capitolul 16.

SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

• 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

• **după inhalare:** Pacientul trebuie transportat într-un loc bine aerisit și în caz de efecte secundare consultat medicul.• **după contactul cu pielea:** În general acest produs nu irită pielea.• **după contactul cu ochii:** Trebuie chemat imediat medicul.• **după înghițire:** Dacă durerea persistă, trebuie consultat medicul.• **4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate** Nu există alte informații relevante.• **4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare**

Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

• 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

• Extinctorul potrivit:

Spumă

Dioxid de carbon

Pulbere dizolvabilă

Trebuie adoptate măsuri antiincendiu în vecinătate.

• **Mijloace extinctive neadequate din motive de siguranță:** Jet de apă• **5.2 Pericole speciale cauzate de substanță sau de amestec** Nu există alte informații relevante.

• 5.3 Recomandări destinate pompierilor

• **Mijloace de protecție specifice:** Nu sînt necesare măsuri speciale.

SECȚIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

• **6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență** Nu este necesar.

• 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător:

Gaze/vapori trebuie stinse cu un jet de apă.

Este necesară diluarea cu multă apă.

• 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie:

Lichidul trebuie restrîns cu ajutorul materialelor absorbante (nisip, făină fosilică, legătură universală, legătură de acizi, rumeguș).

• 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

Pentru informații cu privire la o manipulare sigură vezi capitolul 7.

Pentru informații cu privire la echipamentul de protecție de uz personal vezi capitolul 8.

Pentru informații cu privire la reziduuri vezi capitolul 13.

SECȚIUNEA 7: Manipulare și depozitare

• 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Rezervoarele trebuie ținute închise ermetic.

Produsul se va proteja de căldură și de razele solare.

• **Indicații în caz de incendiu sau explozie:** Produsul nu este inflamabil.

(Continuare pe pagina 3)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

(Continuare pe pagina 2)

- **7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități**
- **Mod de păstrare:**
- Condiții pentru depozite și rezervoare:
 - Material adecvat pentru rezervor și conducte: sticla.
 - Material adecvat pentru rezervor și conducte: oțel inox.
 - Material neadecvat pentru rezervoare: oțel.
- Indicații cu privire la stocarea mixtă: A nu se depozita în contact cu alimentele.
- Alte indicații cu privire la condițiile de depozitare: niciuna
- Clasa de stocare: 12
- **7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)** Nu există alte informații relevante.

SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

- **8.1 Parametri de control**
- **Ingredienții ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă:**
 - Produsul nu conține cantități relevante de substanțe ale căror valori limită trebuie ținute sub control la locurile de muncă.
- Indicații suplimentare: S-au folosit ca bază listele valabile în momentul producției.
- **8.2 Controale ale expunerii**
- **Controale tehnice corespunzătoare** Fără date suplimentare, a se vedea punctul 7.
- **Măsuri de protecție individuală, cum ar fi echipamentul de protecție personală**
- Norme generale de protecție și de igienă în timpul lucrului: A se spăla mâinile înaintea pauzelor și la terminarea lucrului.
- Protecție respiratorie
 - Nu este necesară în spații bine ventilate.
 - Filtru AX
- Protecția mâinilor
 - Materialul din care sunt fabricate mănușile trebuie să fie impermeabil la aer și rezistent la produs / substanță / preparat.
 - În absența testelor nu pot fi date recomandări privind materialul de mănuși pentru produs / preparat / amestec chimic.
 - Alegerea materialului pentru mănuși se va face luându-se în considerație timpul de penetrare, rata de permeabilitate și degradarea.
- Material pentru mănuși
 - Alegerea unei mănuși potrivite nu depinde numai de material, ci și de alte caracteristici de calitate și diferă de la producător la producător. Dacă produsul reprezintă un preparat din mai multe substanțe, durabilitatea materialului pentru mănuși nu poate fi probată în prealabil și de aceea trebuie controlată înainte de folosire.
- Timp de penetrație al materialului pentru mănuși
 - Timpul exact de penetrare trebuie aflat și respectat de către fabricantul mănușilor de protecție.
- Pentru un contact de durată sunt potrivite mănușile din următoarele materiale:
 - Cauciuc nitril
 - Butil-cauciuc
 - Mănuși de cauciuc.
- Nu sunt potrivite mănușile din următoarele materiale:
 - Mănuși de piele.
 - Mănuși din stofă groasă.
- Protejarea ochilor/feței Se recomandă ochelarii de protecție în timpul manipulării.
- Protecție corporală: echipament de protecție lejer.

SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

- **9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază**
- **Indicații generale**
- Starea fizică lichid
- Culoare: incolor
- Miros: inodor
- Pragul de acceptare a mirosului: Nedefinit.
- Punctul de topire/punctul de înghețare: 0 °C
- Punctul de fierbere sau punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere 100 °C
- Inflamabilitatea neaplicabil
- Limita inferioară și superioară de explozie
- inferioară: Nedefinit.
- superioară: Nedefinit.
- Punctul de inflamabilitate neaplicabil
- Temperatura de descompunere: Nedefinit.

(Continuare pe pagina 4)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

(Continuare pe pagina 3)

• pH la 20 °C	2,5
• Vâscozitatea:	
• Viscositatea cinematică	Nedefinit.
• dinamică:	Nedefinit.
• Solubilitate	
• Apa:	se amestecă complet
• Coeficientul de partiție n-octanol/apă (valoarea log)	Nedefinit.
• Presiunea vaporilor	Nedefinit.
• Densitatea și/sau densitatea relativă	
• Densitate:	Nedefinită
• Densitatea relativă:	Nedefinit.
• Densitatea vaporilor:	Nedefinit.
• 9.2 Alte informații	
• Aspect:	
• Formă:	lichid
• Indicații importante pentru protejarea sănătății și a mediului, ca și pentru securitate	
• Temperatură de aprindere:	Produsul nu este autoinflamabil.
• Proprietăți explozive:	Produsul nu este explozibil.
• Schimbare de stare de agregare	
• Viteza de evaporare	Nedefinit.
• Informații cu privire la clasele de pericol fizic	
• Explozibili	nu apare
• Gaze inflamabile	nu apare
• Aerosoli	nu apare
• Gaze oxidante	nu apare
• Gaze sub presiune	nu apare
• Lichide inflamabile	nu apare
• Solide inflamabile	nu apare
• Substanțe și amestecuri autoreactive	nu apare
• Lichide piroforice	nu apare
• Solide piroforice	nu apare
• Substanțe și amestecuri care se autoîncălzesc	nu apare
• Substanțe și amestecuri care emit gaze inflamabile în contact cu apa	nu apare
• Lichide oxidante	nu apare
• Solide oxidante	nu apare
• Peroxizi organici	nu apare
• Corozive pentru metale	nu apare
• Explozivi desensibilizați	nu apare

SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

- **10.1 Reactivitate** Nu există alte informații relevante.
- **10.2 Stabilitate chimică**
- **Descompunere termică/ condiții de evitat:** Produsul nu se descompune dacă este folosit conform normelor.
- **10.3 Posibilitatea de reacții periculoase**
Reacții cu diferite metale.
Reacții cu alcalii (soluții alcalice).
- **10.4 Condiții de evitat** Nu există alte informații relevante.
- **10.5 Materiale incompatibile:** Nu există alte informații relevante.
- **10.6 Produși de descompunere periculoși:**
Monoxid de carbon
Compuși ai fosforului

SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

- **11.1 Informații privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008**
- **Toxicitatea acută** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.

(Continuare pe pagina 5)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

(Continuare pe pagina 4)

• Valori LD/LC50 relevante pentru clasificare:

2809-21-4 1-Hydroxyethyliden-1,1-diphosphonsăure

Oral LD50 1.800 mg/kg (mouse)

2.400 mg/kg (rat)

- **Corodarea/iritarea pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Lezarea gravă/iritarea ochilor** Provoacă o iritare gravă a ochilor.
- **Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Mutagenitatea celulelor germinative** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Cancerigenitatea** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Toxicitatea pentru reproducere** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere unică**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **STOT (toxicitatea asupra organelor țintă specifice) – expunere repetată**
Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **Pericolul prin aspirare** Pe baza datelor disponibile, criteriile de clasificare nu sunt îndeplinite.
- **11.2 Informații privind alte pericole**
- **Proprietăți de perturbator endocrin**

nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată

SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

- **12.1 Toxicitate**
- **Toxicitate acvatică:** Nu există alte informații relevante.
- **12.2 Persistență și degradabilitate** Nu există alte informații relevante.
- **12.3 Potențial de bioacumulare** Nu există alte informații relevante.
- **12.4 Mobilitate în sol** Nu există alte informații relevante.
- **12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB**
- **PBT:** neaplicabil
- **vPvB:** neaplicabil
- **12.6 Proprietăți de perturbator endocrin** Produsul nu conține substanțe cu proprietăți de perturbare endocrină.
- **12.7 Alte efecte adverse**
- **Alte indicații ecologice:**
- Indicații generale: În general nu este periculos

SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

- **13.1 Metode de tratare a deșeurilor**
- **Recomandare:**
Produsul trebuie supus unui tratament special conform dispozițiilor administrative.
Produsul nu se va îndepărta împreună cu resturile menajere. Se va evita pătrunderea în canalizare.
- **Catalogul European al Deșeurilor**
16 05 07* substanțe chimice anorganice de laborator expirate, constând din sau conținând substanțe periculoase
- **Ambalaje impure:**
- **Recomandare:**
Ambalajul poate fi refolosit după curățare sau se poate recicla materialul component.
Ambalajele contaminate trebuie să fie bine golite, apoi pot fi refolosite după ce au fost supuse tratamentului de curățare corespunzător.
- Detergent recomandat: Apă, eventual cu adăugare de detergent.

SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

- **14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare
- **14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediție**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** nu apare
- **14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Clasa** nu apare

(Continuare pe pagina 6)

Fișa cu date de securitate

conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

(Continuare pe pagina 5)

- **14.4 Grupul de ambalare**
- **ADR, IMDG, IATA** nu apare
- **14.5 Pericole pentru mediul înconjurător:**
- **Marine Pollutant** Nu
- **14.6 Precauții speciale pentru utilizatori** neaplicabil
- **14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI** neaplicabil
- **Transport/alte informații:** Nici un produs periculos, pe baza regulilor mai sus indicate
- **UN "Model Regulation":** nu apare

SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

- **15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**
- **Directiva 2012/18/UE**
- Denumirea substanțelor periculoase - ANEXA I nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **REGULAMENTUL (CE) NR. 1907/2006 ANEXA XVII** Condiții de restricționare: 3
- **Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice - Anexa II**
- nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **REGULAMENTUL (UE) 2019/1148**
- **Anexa I - PRECURSORI DE EXPLOZIVI RESTRICȚIONAȚI** (Valoarea-limită superioară în scopul acordării licenței în temeiul articolului 5 alineatul (3))
- nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **Anexa II - PRECURSORI DE EXPLOZIVI CARE TREBUIE RAPORTAȚI**
- nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **Regulamentul (CE) nr. 273/2004 privind precursorii drogurilor**
- nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **Regulamentul (CE) nr. 111/2005 de stabilire a normelor de monitorizare a comerțului cu precursori de droguri între Comunitate și țările terțe**
- nici una dintre substanțele conținute nu este consemnată
- **15.2 Evaluarea securității chimice:** Nu a fost efectuată o evaluare a securității chimice.

SECȚIUNEA 16: Alte informații

Datele au fost raportate pe baza cunoștințelor noastre actuale, nu reprezintă totuși nici o garanție pentru caracteristicile produsului și nu motivează nici un raport juridic contractual.
Prezenta fișă cu date de securitate este în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878.

- **principiile relevante**
- H290 Poate fi corosiv pentru metale.
- H302 Nociv în caz de înghițire.
- H314 Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor.
- H318 Provoacă leziuni oculare grave.

- **Data versiunii anterioare:** 23.02.2024
- **Numărul de versiune al versiunii anterioare:** 11
- **Abrevieri și acronime:**

ICAO: International Civil Aviation Organisation
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Met. Corr. 1: Corosive pentru metale – Categoria 1
Acute Tox. 4: Toxicitate acută – Categoria 4

(Continuare pe pagina 7)

Fișa cu date de securitate
conform Regulamentului (CE) nr. 1907/2006, Articolul 31

Tipărită la: 18.04.2024

Numărul versiunii 12 (înlocuiește versiunea 11)

data de actualizare: 18.04.2024

Denumire comercială: Stabilizator Duritate

Skin Corr. 1C: Corodarea/iritarea pielii – Categoria 1C
Eye Dam. 1: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 1
Eye Irrit. 2: Lezarea gravă a ochilor/iritarea ochilor – Categoria 2

(Continuare pe pagina 6)

• * Date privitoare la versiunea anterioară modificată

RO